

1. KĀ ATŠIFRĒT FAILU?

JĀATŠIFRĒ PILNĪGI VISS, KAS REDZAMS SKENĒTAJĀ FAILĀ.

Arī vārds, uzvārds un citi dati, ko pierakstītājs devis par sevi vai teicēju, komentāri un laika vai vietas norādes.

MANUSKRIPTU TEKSTI JĀATŠIFRĒ TIEŠI TĀ, KĀ TIE PIERAKSTĪTI.

Saglabājot acīmredzamas kļūdas, vietām sajauktus vārdus, arī nepareizas pieturzīmes un punktus, lielos un mazos sākumburtus.

BET NAV JĀSAGLABĀ FORMATĒJUMS (atkāpes, pasvītrojumi, atstarpes), dalījums rindās (ja vien tās nav tautasdziesmas vai citi panti). Ja, piemēram, tautasdziesmas manuskriptā rakstītas blakus, tad atšifrējumā tās jāraksta viena zem otras.

2. KO DARĪT, JA TEKSTĀ IR NEPAREIZI PIERAKSTĪTI VĀRDI?

NEPAREIZI PIERAKSTĪTI VĀRDI JĀPRECIZĒ KVADRĀTIEKAVĀS [].

Piemēram, konfetes [konfektes]. Ja teksts ir pierakstīts kādā no izloksnēm, tad šāda precizēšana nav vajadzīga. Tāpat kā tad, ja kļūda ir tikai diakritiskajās zīmēs. Piemēram, labiba, zemite u. tml. tā arī jāpārraksta.

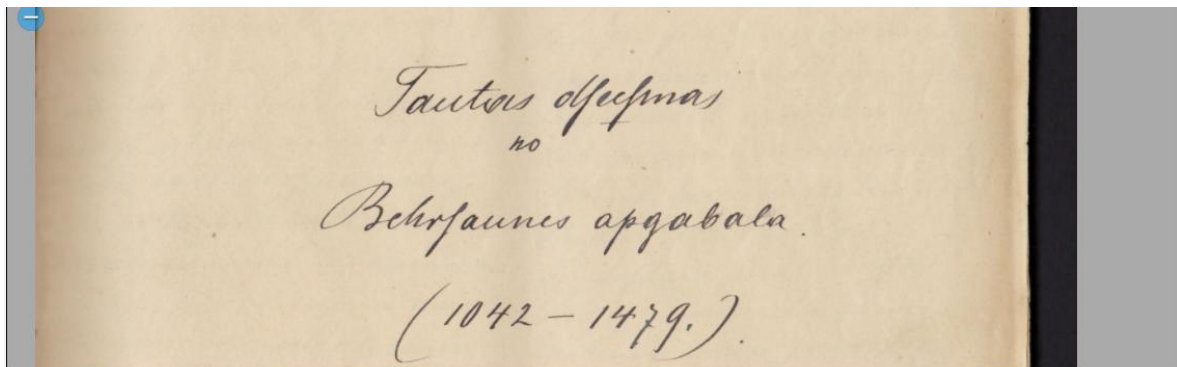
NESAPROTAMI BURTĪ, VĀRDI VAI TEKSTA DAĻAS IR JĀIEKRĀSO AR **DZELTENU KRĀSU**.

To dara, izvēloties no rediģēšanas rīku joslas ikonu  .

3. KĀ ATŠIFRĒT TEKSTU, JA TAS IR “VECAJĀ DRUKĀ”?

TEKSTI, KAS RAKSTĪTI VECAJĀ ORTOGRĀFIJĀ, PĀRRAKSTĀMI MŪSDIENU VALODĀ.

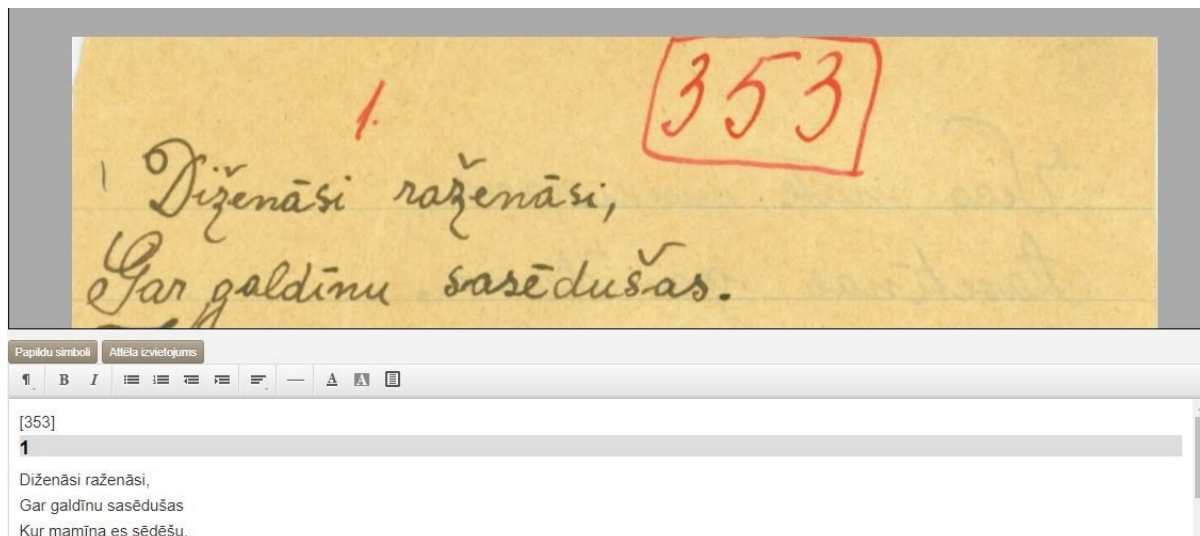
Tos nepārraksta burtiski, bet tā, kā būtu pierakstāms mūsdienās, piemēram, Deews – Dievs, Pehteris – Pēteris, runaht – runāt u.c.



Krājums	Latviešu folkloras krātuve
Kolekcija	Rīgas Latviešu biedrības Zinību komisijas krājums
Atslēgvārdi	Pievienot atslēgvārdus
Latviešu valoda	
Atšifrēja	Rita Treija
Pabeigts	Jā
Pārbaudīts	Jā
Labots	2016-02-10 18:51:35
Atšifrējums	Tautas dziesmas no Bērzaunes apgabala. (1042-1479.). Punku Janis.

4. KAS IR SARKANIE NUMURI ATTĒLOS, VAI TIE JĀPĀRRAKSTA?

Sarkanie numuri, kas redzami virs vai pie folkloras vienībām, ir arhīva piešķirtie kolekcijas un vienību numuri. Tie ir jāpārraksta, tāpat kā viss pārējais, kas redzams manuskripta attēlā. Vienību numurus aicinām arī speciāli marķēt! Sk. 5. punktu!



5. KĀ MARĶĒT VIENĪBU NUMURUS?

To dara, iezīmējot vienības numuru un noklikšķinot ikonu  .

6. KĀ SAGLABĀT ATŠIFRĒJUMU?

PĒC FAILA ATŠIFRĒŠANAS,

jāatļeksē **Faila atšifrēšana ir pabeigta, nosūtīt apstiprināšanai** , jānospiež „Saglabāt“ vai „Saglabāt un pāriet uz nākamo failu“.

JA FAILA ŠIFRĒŠANA IR IESĀKTA UN TIKS PABEIGTA VĒLĀK, jānospiež „Saglabāt“ vai „Saglabāt un pāriet uz nākamo failu“.

7. KAS NOTIEK AR ATŠIFRĒTO TEKSTU, KAS PABEIGTS UN SAGLABĀTS ?

Pabeigtos atšifrētos failus vēlreiz pārbauda un apstiprina publiskai pieejai garamantas.lv redaktores.

8. KAS IR ATSLĒGVĀRDI ZEM TEKSTA?

Apzīmētāji, kas palīdzētu tekstu atrast meklēšanā. Piemēram, tautasdziesma, Jāņi, auglība, pļaviņas vai arī atmiņas, Suntaži, Pēteris Liepa, kapi un tml. Atslēgvārdos var norādīt žanru, vietu, iesaistītās personas, galvenos priekšmetus vai citus unikālus un būtiskus teksta vai attēla elementus.

9. KUR MEKLĒT PALĪDZĪBU CITOS JAUTĀJUMOS?

Ja ir vēl kāds neskaidrs jautājums, lūdzam vērsties pie mūsu darbiniekiem, rakstot uz e-pasta adresi garamantas@lulfmi.lv .